# **AIPHONE**<sup>®</sup>

# **INTERCOM APP AIPHONE Type GT**

## MANUALE OPERATIVO

Assicurarsi di leggere in anticipo questo documento (manuale operativo) per utilizzare il prodotto nel modo corretto.

Le illustrazioni e le immagini contenute in questo manuale possono non corrispondere agli elementi reali.

# Sommario

## LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE L'APP

Informazioni sull'applicazione	. 3
Avvisi	. 3

## IMPOSTAZIONI INIZIALI

Configurazione di AIPHONE Type GT4				
Registrazione di un dispositivo iOS o Android nell postazione residente/inquilino	<b>a</b> 4			
Conferma del funzionamento	7			

## COME UTILIZZARE

Pulsanti e icone	8
Risposta a una chiamata	9
Risposta a una chiamata	9
Funzionamento durante la ricezione di una chiamata in arrivo e nella comunicazione	10
Ricezione Allarme di emergenza	13
Ricezione di una chiamata di emergenza dal	
centralino	14
Visualizzare registrazioni	15

## IMPOSTAZIONI

Elenco impostazioni	16
Cambiare le impostazioni	17

## LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE L'APP

## Informazioni sull'applicazione

AIPHONE Type GT (di seguito denominato app) è un'applicazione che può essere installata su un dispositivo iOS o Android per fornire funzioni di interfono.

Questa app può essere utilizzata tramite una connessione di rete LAN wireless o di rete cellulare.

Registrare un dispositivo iOS o Android con l'applicazione installata sulla postazione residente/inquilino per utilizzare questa app. È possibile registrare fino a otto dispositivi sulla postazione residente/inquilino.

- \* iPad e App Store sono marchi commerciali di Apple Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- \* Android e Google Play sono marchi commerciali di Google Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

## Avvisi

## Usare l'app solo come strumento supplementare per la postazione residente/inquilino.

- In questo manuale, iPhone e iPad sono definiti collettivamente dispositivi iOS.
- In questo manuale, gli smartphone e i tablet Android sono definiti collettivamente dispositivi Android.
- Connettere la postazione residente/inquilino a una rete LAN wireless. Fare riferimento al manuale di installazione della postazione residente/inquilino.
- L'utente è responsabile di tutte le tariffe di connessione a Internet occorrenti per l'uso dell'app. Le tariffe di connessione possono variare a seconda del piano dati e del luogo di utilizzo. Confermare i dettagli del contratto prima di utilizzare questa app.
- Potrebbe non essere possibile utilizzare questa app a seconda dell'ambiente di rete.
  - Si consiglia una velocità di caricamento di 0,2 Mbps o superiore.
  - Si consiglia una velocità di scaricamento di 1,3 Mbps o superiore.
- Gli avvisi potrebbero essere ritardati o non arrivare a seconda delle specifiche del sistema operativo.
- L'app potrebbe non essere in grado di rispondere se interessata da malfunzionamenti della LAN wireless, da indisponibilità della rete mobile o in caso di esaurimento della batteria del dispositivo.

- L'app potrebbe entrare in conflitto con le chiamate di altre applicazioni.
- A seconda del dispositivo iOS o Android in uso, potrebbe essere necessario un certo tempo perché la comunicazione inizi dopo aver toccato .
- Le illustrazioni utilizzate in questo manuale possono differire dai toni effettivi.
- Le schermate mostrate in questo documento si riferiscono a dispositivi Android.
- Questa app potrebbe non essere utilizzabile se la modalità di risparmio batteria è attivata o se vengono utilizzate più applicazioni.
- Quando si utilizza la funzione di integrazione AIPHONE Type GT, assicurarsi che la data e l'ora sulla postazione residente/ inquilino siano la data e l'ora correnti. Potrebbe non essere possibile utilizzare questa app se la data e l'ora non sono corrette.
- La schermata verrà visualizzata in modalità orizzontale se si utilizza un iPad o un dispositivo tablet Android.
- Un badge di avviso potrebbe apparire sull'icona dell'app a seconda del dispositivo o del sistema operativo.

## **IMPOSTAZIONI INIZIALI**

## **Configurazione di AIPHONE Type GT**

#### NOTE:

- È possibile registrare fino a otto dispositivi iOS o Android sulla postazione residente/inquilino. La registrazione deve essere eseguita singolarmente per ciascun dispositivo.
- Assicurarsi di registrare ciascun dispositivo quando sono connessi alla stessa LAN wireless con la postazione residente/inquilino.

## Registrazione di un dispositivo iOS o Android nella postazione residente/ inquilino

#### **1** Scaricare AIPHONE Type GT.

Scaricare "AIPHONE Type GT" da quanto segue:

- Dispositivo iOS: App Store
- Dispositivo Android: Google Play

#### **2** Avvio di AIPHONE Type GT.



#### **3** Consentire all'app di inviare avvisi.

 In caso contrario l'app non potrà visualizzare gli avvisi.
 Se la finestra di dialogo non viene visualizzata, o per cambiare il metodo di avviso, usare le impostazioni delle applicazioni sul dispositivo iOS o Android per configurare le impostazioni come necessario. **4** Toccare la lingua da visualizzare.



5 Toccare OK

## 6 Leggere attentamente il contratto di licenza, quindi toccare Accettare.



- \* Quando questa app viene avviata per la prima volta, verrà visualizzato il contratto di licenza.
- \* Questa app non può essere utilizzata senza i contratti.

:

#### 7 Leggere attentamente la schermata del contratto di licenza per l'utente (EULA), quindi toccare Avanti



## 8 Azionare la postazione residente/inquilino per visualizzare la password singola sullo schermo.

Seguire attentamente le istruzioni sullo schermo. Se necessario, fare riferimento al manuale operativo della postazione residente/inquilino.



## 9 Toccare Avvia.



Viene visualizzata la password singola sulla postazione residente/inquilino.

#### Se compare il seguente messaggio di errore

È necessario registrare manualmente il dispositivo iOS o il dispositivo

Android sulla postazione residente/inquilino nel modo seguente.

**1** Toccare **OK** per chiudere il messaggio di errore.

Predefinito-1
CUTILIALLO UL TICOLZA
dell'utente finale"
riavviare l'app.
0
Detection encourses in
registrarsi rimuovendo l'opzione
per cercare automaticamente
l'indirizzo IP visualizzato sull'unità
base.
FAQ
Corca automaticamente l'On
base (consigliata)
Avvia
A seconda dell'ambiente di rete,
cercata automaticamente. Se la
e tocca Avvia.

Deselezionare la casella di controllo, quindi toccare Avvia.

Predet	inito-1	
riawi	iare l'app.	
REDICTUADOR	e.no	
Avatu 11 A Ona volta co Se intento int	NPP e segui le séquire sui s implétas, la passer d'enté su questa schemata, d'l'editos IP nanuerente antici il seguente incilazo II	nosta multicate nell'app.
5	1000.000.00.00	
(1)Apri	ire l'APP de	ello smartphone
	Cerca auto l'unità base	maticamente e (consigliata)
	Cerca auto l'unità base	maticamente e (consigliata)
A survey	Cerca auto l'unità base Avi econda dell e, l'unità bas essere cer	maticamente e (consigliata)

Inserire l'indirizzo IP visualizzato sulla schermata postazione residente/inquilino, quindi toccare Avanti

Predefinito-1	
Immettere l'indirizzo IP visualizzato sull'unità base. Se l'indirizzo IP non viene visualizzato, aggiornare FW dell'unità base all'ultima versione.	
Indirizzo IP	
Indirizzo IP	
Annulia	

10 Inserire la password singola visualizzata sulla schermata della postazione residente/inquilino prima del tempo di scadenza, quindi toccare Avanti



- 11 Inserire il nome utente del dispositivo mobile, quindi toccare Registrazione.
  - \* È possibile inserire fino a 12 caratteri.



\* Il nome inserito viene registrato sulla postazione residente/inquilino.

## 12 Toccare OK.



Quando viene visualizzato "l'impostazione iniziale è stata eseguita.", la registrazione è stata completata.

#### IMPOSTAZIONI INIZIALI

## 13 Toccare OK.



**14** Toccare OK per consentire all'app di accedere al microfono.



- \* L'accesso al microfono è necessario per comunicare con la postazione di ingresso.
- \* Dopo aver configurato le impostazioni iniziali, assicurarsi di confermare il funzionamento.
- \* Quando viene visualizzato un messaggio relativo all'impostazione di sovrapposizione sullo schermo, attivare l'impostazione. Se l'impostazione di sovrapposizione sullo schermo è disattivata, potrebbe non essere possibile ricevere una chiamata correttamente. (Solo per dispositivo Android)

## Conferma del funzionamento

- 1 Premere il pulsante di chiamata della postazione di ingresso.
- 2 Confermare che venga visualizzata la schermata di chiamata in arrivo sul dispositivo.



**3** Toccare **S** e confermare che la comunicazione è stata eseguita correttamente.



La configurazione è stata completata se la comunicazione è avvenuta con la postazione di ingresso.

\* È possibile cambiare la suoneria. ( $\rightarrow$  P. 16)

Quando si registra un dispositivo iOS o un dispositivo Android aggiuntivo, ripetere i passaggi da 1 a 14 di "Configurazione di AIPHONE Type GT", quindi configurare e confermare il dispositivo seguendo i passaggi da 1 a 3 in "conferma del funzionamento".

\* È possibile registrare fino a otto dispositivi sulla postazione residente/inquilino.

## COME UTILIZZARE

## Pulsanti e icone

## Schermata MENU



## ■ Durante la comunicazione con una postazione di ingresso.

\* Non viene visualizzata alcuna immagine video quando si riceve una chiamata da una postazione di ingresso audio o da un centralino.

Toccare per terminare la comunicazione.

## Cursore per impostare altre opzioni - $(\rightarrow P. 10)$

Scorrere per controllare un dispositivo esterno.

 Disponibile se un dispositivo esterno è connesso alla postazione residente/ inquilino.

**Cursore Apertura porta** ( $\rightarrow$ P. 10) Far scorrere per sbloccare la porta.

\* Disponibile se la postazione di ingresso è connessa a una serratura elettronica.



- -Toccare per commutare l'immagine video tra la postazione di ingresso e la telecamera di sorveglianza, oppure per attivare l'apparecchiatura di illuminazione installata vicino all'ingresso.
- \* Questa funzione potrebbe non essere disponibile a seconda del sistema installato.
- -Toccare per parlare con il visitatore.



- : Comunicazione vivavoce (valore predefinito)
- ) : Comunicazione bidirezionale simultanea



Toccare per disattivare o attivare il microfono del dispositivo.



) : Il microfono è disattivato (silenziato).

## Risposta a una chiamata

Quando si riceve una chiamata da una postazione di ingresso.

# 

Gli avvisi da questa app vengono visualizzati sullo schermo.

 Il metodo di visualizzazione varia a seconda delle impostazioni del dispositivo iOS o del dispositivo Android.

## Risposta a una chiamata

## 1 [Android]

Il banner e il video dalla postazione di ingresso sono visualizzati e la suoneria suona.



## [iOS]



## 2 Confermare il visitatore.



- \* La chiamata in arrivo termina automaticamente quando viene raggiunto il timeout della chiamata della postazione di chiamata.
- \* La chiamata in arrivo terminerà quando la postazione residente/inquilino o un'altra app rispondono.
- \* È possibile cambiare la suoneria. ( $\rightarrow$  P. 16)

la suoneria suona.

- \* Il volume della suoneria varia a seconda delle impostazioni del dispositivo iOS o del dispositivo Android.
- A seconda delle impostazioni, sono disponibili Ingresso opzionale e Apertura porta. (→ P. 10)
- Il video può essere ingrandito/ridotto e visualizzato a schermo intero. ( $\rightarrow$  P. 12)

#### COME UTILIZZARE



- \* La chiamata in arrivo termina automaticamente dopo circa 60 secondi.
- Se la comunicazione si interrompe o è difficile da sentire a causa del rumore ambientale, commutare la comunicazione vivavoce alla comunicazione bidirezionale simultanea. (→ P. 12)

## 4 Toccare 😉 per terminare la comunicazione.



La comunicazione termina e lo schermo torna alla schermata menu.

#### NOTA:

quando si utilizza il microfono con un'altra applicazione, l'audio può essere utilizzato per entrambe le applicazioni.

## Funzionamento durante la ricezione di una chiamata in arrivo e nella comunicazione

## Sblocco di una porta

La porta può essere sbloccata se la postazione di ingresso è connessa a una serratura elettrica.

#### Far scorrere il cursore di apertura porta a destra.



Quando la porta è sbloccata, viene visualizzato "Avvenuto".

- \* Se non è necessario usare l'apertura porta, nascondere il cursore di apertura porta. (→ P. 16)
- \* Fare riferimento al manuale di installazione per i dettagli su come collegare una serratura elettrica alla postazione di ingresso.
- <sup>t</sup> L'apertura porta non può essere utilizzata durante la ricezione di una chiamata da una postazione di ingresso audio.

#### Controllo di un dispositivo esterno

Un dispositivo esterno come una luce di cortesia può essere controllata quando il dispositivo esterno è installato e connesso alla postazione residente/inquilino.

## Far scorrere il cursore per impostare altre opzioni a destra.



Quando il dispositivo esterno è controllato, viene visualizzato "Avvenuto".

- \* Se non è necessario usare questa funzione, nascondere il cursore per impostare altre opzioni. (→ P. 16)
- \* Fare riferimento al manuale di installazione per i dettagli su come connettere un dispositivo esterno alla postazione residente/inquilino.

## Accensione/spegnimento del controllo luce

Quando il controllo luce è attivato, l'apparecchiatura di illuminazione installata vicino all'ingresso si accende durante la ricezione di una chiamata dalla postazione di ingresso o il monitoraggio della postazione di ingresso.

#### Per accendere il controllo luce Toccare (=).



Quando l'apparecchio di illuminazione si accende, viene visualizzato "Avvenuto".

## Toccare 🔁 per disattivare l'apparecchio di illuminazione.

#### NOTA:

- nascondere il pulsante se questa funzione non è necessaria.
- Fare riferimento al manuale di installazione per i dettagli su come connettere l'apparecchio di illuminazione al sistema.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile a seconda del sistema installato.

## Passaggio all'immagine video della telecamera di sorveglianza

\* Questa funzione è disponibile solo quando è installata una telecamera di sorveglianza.

Commutare l'immagine video tra la postazione di ingresso e la telecamera di sorveglianza.





Quando l'immagine video viene commutata all'immagine video della telecamera di sorveglianza, viene visualizzato "Avvenuto".



Toccare nuovamente 🔁 per tornare indietro all'immagine video della postazione di ingresso.

#### NOTA:

- se questa funzione non è necessaria, nascondere il pulsante.
- fare riferimento al manuale di installazione per i dettagli su come connettere una telecamera di sorveglianza al sistema.

## Commutazione dalla comunicazione vivavoce alla comunicazione bidirezionale simultanea

Se il rumore ambientale è forte durante la comunicazione o il monitoraggio, la comunicazione potrebbe essere interrotta. In questo caso, passare dalla comunicazione vivavoce alla comunicazione bidirezionale simultanea prima di parlare.





L'icona 🐽 cambia in 🐽 per indicare il passaggio.

(
 Comunicazione vivavoce (valore predefinito)

()) : Comunicazione bidirezionale simultanea

## Zoom avanti/Zoom indietro

Quando è visualizzato un video, è possibile eseguire lo zoom avanti/indietro allontanando le dita unite sullo schermo o avvicinandole.

#### Allontanare le dita

Ingrandire il video.



Avvicinare le dita Ridurre il video.



## Visualizzazione di un video a schermo intero

Ruotando il dispositivo in senso orizzontale viene visualizzato il video a schermo intero.



## Ricezione Allarme di emergenza

Quando questa app riceve un allarme di emergenza dalla postazione residente/inquilino, viene emesso un allarme acustico e viene visualizzata la seguente schermata.

#### **ATTENZIONE:**

A seconda del modello o delle impostazioni del dispositivo mobile, è possibile che venga emesso un suono estremamente forte quando si attiva un allarme di emergenza e simili, che potrebbe causare danni all'udito. Impostare il volume con estrema cautela.



## ■ Visualizzazione di una schermata di allarme Toccare il banner.







#### NOTA:

- la postazione residente/inquilino rimarrà in allarme finché l'interruttore di allarme di emergenza non viene riportato in posizione di standby.
- Se non è stato possibile recuperare il dispositivo mobile dopo aver

ripristinato la postazione residente/inquilino, toccare (D). Lo stato di allarme della postazione residente/inquilino verrà aggiornato.

- La comunicazione con la postazione residente/inquilino non è disponibile.
- Quando l'app viene impostata per ricevere un avviso di allarme come allerta critica, A verrà visualizzato sul banner. (Solo per dispositivo iOS)

#### Arresto dell'allarme



#### L'allarme verrà arrestato.

#### NOTA:

- la postazione residente/inquilino rimarrà in allarme finché l'interruttore di allarme di emergenza non viene riportato in posizione di standby.
- · Se non è stato possibile recuperare il dispositivo mobile dopo aver
- ripristinato la postazione residente/inquilino, toccare (...). Lo stato di allarme della postazione residente/inquilino verrà aggiornato.

## Ricezione di una chiamata di emergenza dal centralino

Quando si riceve una chiamata di emergenza dal centralino, viene emesso un allarme acustico e viene visualizzata la seguente schermata.



## Visualizzazione di una schermata di allarme Toccare il banner.



Viene visualizzata la schermata delle chiamate di emergenza.



■ Comunicazione con il centralino



Parlare con una guardia della sicurezza.

## ■ Terminare la comunicazione con il centralino



÷

## Visualizzare registrazioni

Visualizzare le registrazioni memorizzate nella postazione residente/inquilino.



Sarà visualizzato l'elenco delle registrazioni.

\* In ciascuna registrazione saranno visualizzate l'ora e la data.

### **2** Toccare la registrazione per vedere.



 \* "

 verrà visualizzato per le registrazioni non visualizzate.



- L'app non può vedere la registrazione mentre la postazione residente/inquilino o un altro dispositivo mobile stanno accedendo alla registrazione.
- 4 Toccare per terminare la riproduzione della registrazione.



La riproduzione della registrazione terminerà e lo schermo tornerà alla schermata dell'elenco video registrati.

## IMPOSTAZIONI

## Elenco impostazioni

Le seguenti impostazioni possono essere configurate sulla schermata impostazioni.

#### **ATTENZIONE:**

durante la configurazione delle impostazioni, l'app non risponde alle chiamate in arrivo e la suoneria non suona.

Nome Menu Dettagli		Impostazioni	Predefinito		
Lin	igua	Imposta la lingua di visualizzazione.		English/Français/ Nederlands/Español/ Deutsch/Norsk/ Italiano/Türk/Suomi	La lingua impostata sul sistema operativo del dispositivo mobile è la lingua predefinita.
Suoneria		Seleziona la suoneria da riprodurre per le chiamate in arrivo.		\$1/\$2/\$3/\$4/\$5	J1
* Un tono di avviso potrebbe essere riprodott mobile a seconda dello stato del dispositivo operativo.		pe essere riprodotto sul dispositivo tato del dispositivo o del sistema			
Ар	ertura porta/opzione	-			
	Apertura porta	Impostare per visualizzare ( (Nessuna) il cursore di aper	Impostare per visualizzare (Attivare) o nascondere       /         (Nessuna) il cursore di apertura porta.       0		Attivare
	Impostare altre opzioni	Impostare per visualizzare ( (Nessuna) il cursore per im	Impostare per visualizzare (Attivare) o nascondere (Nessuna) il cursore per impostare altre opzioni.		Attivare
Co	ntrollo Luce /	Impostare per visualizzare (	(Attivare) o nascondere	Attivare/Attivare solo	Nessuna
cc	TV Switch	(Nessuna) Controllo Luce /	CCTV Switch (	durante la comunicazione/Nessuna	
Dis	sposizione di Data/Ora	Imposta il formato di visualizz	zazione di data e ora sullo schermo.	gg/mm/aaaa 23:59	gg/mm/aaaa 23:59
		Impostazioni	Esempio di visualizzazione	mm/gg/aaaa 23:59	
		gg/mm/aaaa 23:59	25 gennaio 2020 22:25 (sistema 24 ore)	gg/mm/aaaa 11:59 PM	
		mm/gg/aaaa 23:59	Gennaio 25 2020 <b>22:25</b> (sistema 24 ore)	gg/mm/aaaa PM 11:59	
		gg/mm/aaaa 11:59 PM	25 gennaio 2020 10:25 PM (sistema 12 ore)	mm/gg/aaaa PM 11:59	
		mm/gg/aaaa 11:59 PM	Gennaio 25 2020 10:25 PM (sistema 12 ore)		
		gg/mm/aaaa PM 11:59	25 gennaio 2020 PM 10:25 (sistema 12 ore)		
		mm/gg/aaaa PM 11:59	Gennaio 25 2020 PM 10:25 (sistema 12 ore)		
Av dis	viso di allarme (Solo per positivo iOS)	-			
	Avviso push	Impostare per ricevere (ON) o non riceevere (OFF) gli avvisi push. Quando si imposta su OFF, non è possibile ricevere una chiamata.		ON/OFF	Dipende dalle impostazioni del sistema opertivo del dispositivo mobile.
	L'allarme viene emesso anche in modalità silenziosa	<ul> <li>Impostare per ricevere (ON) o non riceevere (OFF) un avviso di allarme come allerta critica.</li> <li>* Quando si imposta su ON, viene emesso un avviso di allarme acustico anche se il dispositivo mobile è silenziato o in modalità "Non disturbare".</li> </ul>		ON/OFF	Dipende dalle impostazioni del sistema opertivo del dispositivo mobile.
		* Quando viene visualizzato un messaggio riguardante l'allerta critica, accettarlo.			
Informazioni (*1)		-			
	Info	Visualizza il nome utente re	gistrato e la versione dell'app.	-	-
	Contratto di licenza	Visualizza il Contratto di lice	enza.	-	-
	Diritto d'autore	Visualizza le informazioni si	ul diritto d'autore.	-	-
	Contratto di licenza per l'utente	Visualizza il Contratto di lice	enza per l'utente.	-	-
Co	me usare <sup>(*1)</sup>	Consente di accedere alle seguenti pagine web. • Manuale operativo (questo manuale) • Pagina iniziale (sito web Aiphone) • FAQ • Privacy		-	-

(\*1): queste voci hanno solo scopo informativo. Non è richiesta alcuna impostazione.

\* In caso di domande, visitare il nostro sito web (https://www.aiphone.net/) per maggiori informazioni.

## **Cambiare le impostazioni**

**1** Toccare ( sulla schermata del menu.



Viene visualizzato l'elenco delle impostazioni.



Voci a scopo informativo

**2** Toccare una voce per modificare.

÷	impostazioni
Lingua	
Lingua Italiano	
Chiama	<u>a</u>
Suone J 1 Apertur	
Attivare	are altre opzioni
Attivare	
Control	o Luce / CCTV Switch
Contro Nessun	a a
Disposi	tione di Data/Ora
Dispos gg/mm/	izione di Data/Ora aaaa 23:59
Informa	ziani
Info	
Contra	tto di licenza
Diritto	d'autore
Contra	tto di licenza per l'utente
Come u	sare
Come	usare

Viene visualizzata la schermata di impostazione relativa alla voce.

## **3** Cambiare le impostazioni.

+ impostazi	oni		
Lingua Italiano			
Suoneria		_	ł
Suoneria			ľ
1 ∩ 1			I
2 <b>لرر</b> کې			H
3			L
c O ♪4			I
0 ♪5			I
0	Annulla	ok	I
Disposizione di Da gg/mm/aaaa 23:59	ata/Ora		

- \* Il pulsante di opzione dell'impostazione corrente è selezionato.
- 4 Per cambiare altre impostazioni, tornare all'elenco impostazioni e ripetere i punti da 2 a 3.

i



Data di pubblicazione: ago. 2021